TR

GÜVENLİK UYARILARI

BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN

Bu cihaz, 2006/95 / EC ve EMC 2004/108 / EC direktiflerine uygundur.

Ürünün 2012/19 / EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca doğru şekilde imha edilmesi için lütfen ürünle birlikte verilen broşürü okuyun.

SEMBOLLER

Bu kılavuzdaki bilgiler aşağıdaki gibi işaretlenmiştir:

⚠ Çocuklar için TEHLİKE
⚠ Elektrik Tehlikesi
⚠ Diğer nedenlerden kaynaklanan hasar riski
UYARI Yanma Riski
⚠ DİKKAT Maddi hasar olasılığı
Deterjanla kullanın

⚠ Çocuklar için TEHLİKE

- Cihaz, fiziksel ve hassasiyeti olan kişiler tarafından 8 yaşın üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir.

Sözlü veya azaltılmış zihinsel veya

cihazın kullanımı için gerekli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişilerce, kendi güvenliğinden sorumlu bir kişinin

kendi güvenliğinden sorumlu bir kişinin gözetiminde veya makinenin güvenli kullanımına ilişkin talimatlar almış ve ilgili riskleri anlamış olmalıdır.

- Cihazın temizliği ve bakımı, yetişkin gözetiminde olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı atık olarak atmaya karar verirseniz, güç kablosunu keserek onu kullanılmaz hale getirmeniz önerilir. Ayrıca, özellikle cihazı oyun olarak kullanabilecek çocuklar için, tehlike oluşturabilecek cihaz parçalarının hariç tutulması önerilir.
- Ambalajlar, potansiyel bir tehlike kaynağı oluşturdukları için çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakılmamalıdır.

- Bu cihazda kullanılacak deterjan çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.
- Deterjanı kullanmadan önce daima etiketteki talimatlara uyun.

⚠ Elektrik TEHLİKESİ

- Cihazın voltajının elektrik şebekenizinkine uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı daima topraklı bir prize bağlayın.

Uzatma kabloları kullanılırken, operatör ve işyeri güvenliği açısından herhangi bir riskten kaçınmak için, bunlar cihazın gücüne uygun olmalıdır. Uygun olmayan uzatmalar arızalara neden olabilir.

- Elektrik şebekesine bağlıyken cihazı gözetimsiz bırakmayın; her kullanımdan sonra fişini çekin.
- Su doldurmadan önce daima anahtarı kullanarak cihazı kapatın ve fişi prizden çekin.
- Cihazın püskürttüğü deterjanın elektrik prizleri ve / veya diğer elektrikli cihazların yanı sıra elektrik kablolarıyla temas

etmesine kesinlikle izin vermeyin.

- Cihaz üzerindeki düğmeleri kullanmadan veya ayarlamadan önce veya fişe ve elektrik bağlantılarına dokunmadan önce ellerinizin daima kuru olduğundan emin olun.

TEHLİKE
⚠ Olası diğer nedenlerden

- Cihazı atmosferik etkenlere (yağmur, güneş vb.) Maruz bırakmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarının üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.
- Elektrik kablosunun sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat edin.
- Buhar jetini asla elektrikli parçalar içeren insanlara, hayvanlara, bitkilere veya cihazlara (fırın içi gibi) yöneltmeyin.
- Buhar püskürtmesini asla cihazın kendisine doğru tutmayın.
- **Ürünün gövdesini, fişini ve elektrik kablosunu asla suya veya başka sıvılara batırmayın, temizlemek için nemli bir bez kullanın.**

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon

- Elektrik kablosunun değiştirilmesi dahil tüm onarımlar, herhangi bir tehlike riskini önlemek için yalnızca Ariete Satış Sonrası Servis Merkezi veya Ariete yetkili teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- elektrik veya fiş hasarlı veya cihaz arızalı veya hasar görmüşse asla kullanmayın
- Cihaz yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır ve ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır.
- Söz konusu cihaz basınç altında buhar içermektedir: yanlış kullanım tehlikeli olabilir. Üretici, ürünün uygunsuz veya yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar için tüm sorumluluğu reddeder.

YANMA TEHLİKESİ

- Kazan optimum sıcaklığa ulaşmadan buhar düğmesine basarsanız, tabanca

buhar yerine su verebilir.

- Cihaz çalışırken sıcak yüzeylere dokunmayın. Değiştirmeden önce aksesuarların soğumasını bekleyin.
- **Cihaz çalışmıyorken bile, çeşitli bileşenleri takmadan veya sökmeden veya temizlemeden önce fişi prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.**

- DİKKAT: yanma tehlikesi CİHAZI KULLANIRKEN KAZAN KAPAĞINI AÇMAYIN.
  DİKKAT: Kazan kapağını sökmeden önce şu şekilde hareket edin:
  - ☐ güç kablosunu prizden çıkarın;
  - ☐ kazan içindeki buhar dağıtım düğmesini kullanarak kazanın içindeki artık basıncı boşaltın.
  - ☐ cihazı birkaç dakika soğumaya bırakın;
  - ☐ kazan kapağını kısmen ve yavaşça açın ve birkaç saniye bekleyin;
  Kazan kapağını tamamen açınız ve çıkarınız.

DİKKAT
maddi hasar olasılığı

- Ürünü kullanmadan önce, işlem görecek nesnelerin, yüzeylerin ve kumaşların yüksek buhar sıcaklıklarına dayanıklı veya uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Özellikle işlenmiş pişmiş toprak zeminlerde, ahşap yüzeylerde ve ipek veya kadife gibi hassas kumaşlarda, üreticinin talimatlarına başvurmanız ve gizli bir parça üzerinde test etmeniz önerilir.
- Su içeren yüzme havuzlarında kullanmayınız.
- Cihaza ciddi şekilde zarar verebileceklerinden su haznesine asla yıkama, aromatik, alkollü veya deterjan ürünleri eklemeyin. Kazan içerisinde% 50 demineralize su ve% 50 yeterli su ile musluk suyu kullanılması tavsiye edilir.

d'eau du robinet en cas d'eau très dure.

- Avant d'allumer l'appareil, vérifier que la

Cihazı kullanırken su eklemek gerekirse, **"KULLANIM SIRASINDA KAZANIN DOLDURULMASI"** paragrafında verilen talimatlara da uyarak daha önce açıklandığı gibi devam edin.

Deterjanla birlikte ölçüm cihazını ve / veya huniyi kullanırsanız, kazanı doldurmak için kullanmadan önce her zaman dikkatlice temizleyin.

- Deterjan yalnızca küçük miktarlarda ve özellikle inatçı lekelerin varlığında kullanılmalıdır; aşırı miktarlar tedavi edilecek yüzeylere zarar verebilir. Normal temizlik için cihazın yaydığı buhar yeterlidir.
- Her durumda klor içeren deterjanlar, çözücüler, amonyak ve "X" olarak sınıflandırılan maddeler kullanmayın. Deterjanı kullandıktan sonra odayı havalandırın.
- Cihazın normal çalışmasını tehlikeye atabilecek kireç kalıntılarını gidermek için

kazanı en az ayda bir temizleyin (bkz. **"TEMİZLİK VE BAKIM"** paragrafı).

- Uygulama yapılacak yüzey soğuksa silecek fırçayı kullanmayın. Herhangi bir sıcaklık farkı parçalanmasına neden olabilir. Özellikle sert sıcaklıkların olduğu mevsimlerde, işlem yapılacak yüzeyin tamamına yaklaşık 40 cm mesafede buhar yayarak pencereleri önceden ısıtın.

- İlk kez kullanırken veya uzun bir aradan sonra, fazla suyu çıkarmak için jeti bir kaba yönlendirin.
- Cihazın güvenliğini tehlikeye atmamak için, yalnızca üretici tarafından onaylanan orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.
- Fişi çıkarmak için doğrudan kavrayın ve prizden çekin. Fişi prizden çıkarmak için asla güç kablosunu çekmeyin.
- Üreticinin önceden izni olmaksızın bu üründe yapılan herhangi bir değişiklik, cihazın güvenliğini tehlikeye atabilir ve kullanıcıya yönelik garantiyi geçersiz kılabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

Kazanın kullanmadan önce doldurulması

- Doldurma kapağını (L) sökün ve su haznesini (1) suyla doldurmak için 1 dolu ölçüm cihazı (⑨) kullanın.
- Kazan kapağını tekrar vidalayın (L).
- İstenilen aksesuarı başlığa (H) uygulayın ("AKSESUARLAR" paragrafına bakın) ve sadece gerekirse (örn: inatçı lekeler), temizlik ürününü cihaza " DETERJAN KULLANIMI " bölümüne göre doldurun.

Cihazı çalıştırma

- Elektrik fişini prize takın; başlatma gösterge ışığı (F) yanar.
- Birkaç dakika sonra kazan basınç altındadır ve cihaz buhar üretebilir.

Cihazı Kullanma

Aşağıdaki ürün, sürgü (C) aracılığıyla etkinleştirilebilen bir güvenlik kilidiyle donatılmıştır. Bu İmlecin 3 olası konumu vardır:

- güvenlik kilidi : cihaz buhar vermez
- buhar dağıtım konumu " "
- buhar ve deterjan dağıtım konumu "
İmleci (C) (2) hareket ettirerek bir işlevden diğerine geçmek mümkündür.

- Yalnızca buharı dağıtmak için, imleci (C) sembolüne getirin ve ardından tutacak (E) (3) üzerinde bulunan düğmeye (D) basın.
- İlk kez kullanırken, tüpteki tüm kalıntı su kalıntılarını ortadan kaldırmak için jeti bir kap içine yönlendirmeniz önerilir (kaçan su, tüpteki buharın yoğunlaşmasından kaynaklanır. tüpün içinde). Birkaç dakika hareketsiz kaldıktan sonra bile bu işlemi tekrarlayın. Her durumda, tabanca buhar dağıtmaya başladığında, jeti her zaman yere doğru yönlendirmeniz önerilir.

Cihazın kapatılması

- Buhar veya deterjan dağıtımını durdurmak için dağıtma düğmesini (D) bırakın.
- Cihazı kullanmayı bitirdiğinizde fişi prizden çekin. "TEMİZLİK VE BAKIM" paragrafında verilen talimatları izleyerek aksesuarları ve kazanı temizleyin.

DETERJANIN KULLANIMI

Cet appareil à vapeur est accompagné de la fonction innovatrice et intégrative du détergent qui doit être utilisée pour éliminer les taches les plus obstinées; cette fonction est supplémentaire et elle ne remplace pas l'usage de la vapeur.

- Hazne (B) üzerinde bulunan kapağı (A) çıkarın ve birlikte verilen dolaştırıcıyı (⑨) kullanarak deterjanı cihaza (4) dökün.

⚠ **DİKKAT: Fişi (A) zarar vermemek için çıkarmak için herhangi bir alet kullanmayın.**

⚠ **DİKKAT: Kazana asla deterjan dökmeyin Huniyi deterjanla birlikte kullanırsanız kazanı doldurmak için kullanmadan önce her zaman iyice temizleyin.**

⚠ **DİKKAT: Ürünle birlikte verilen (⑩) deterjanı veya piyasada bulunan ve "buhar ürünleri için deterjan" etiketi açıkça taşıyan deterjanları kullanın. Her durumda klor içeren deterjanlar, çözücüler, amonyak ve "X" olarak sınıflandırılan maddeler kullanmayın. Deterjanı kullandıktan sonra odayı havalandırın**

Kapağı (A) tamamen iterek sıkıca kapatın.

- İmleci (C) sembolüne doğru hareket ettirerek deterjan işlevini etkinleştirin ve ardından tutacak (E) üzerinde bulunan dağıtım düğmesine (D) basın.
- Deterjan hemen serbest bırakılmaz: dağıtımın doğrulanması için birkaç dakika beklemek gerekir. Deterjanın dağıtım devresine salınmasını kolaylaştırmak için yalnızca ilk kullanım sırasında iticiye (D) birkaç kez basın. Bu durumda uygun bir kap hazırlayın.
- Deterjan yalnızca küçük miktarlarda ve özellikle inatçı lekelerin varlığında kullanılmalıdır; aşırı miktarda deterjan leke çıkarmayı engelleyebilir. Normal temizlik için cihazın yaydığı buhar yeterlidir.

.

AKSESUARLAR

Uzatma Aparatı ①

Bu aksesuar, en inatçı kirlerin toplandığı tüm yüzeylerin mükemmel bir şekilde temizlenmesini sağlar. Başlık (H) üzerindeki aksesuarı cihazın sabit kısmına doğru iterek ve nozul üzerine kazınmış olan çizgiyi cihaz üzerindeki sarı çizgi ile hizalayarak monte edin. Aksesuar üzerindeki çizgiyi cihazın sabit kısmındaki iki çizgiyle hizalayarak sağa çevirin. Bu şekilde aksesuar, merkezi kilit konumunda (5) sabit kalmaktadır. Cihaz, buhar veya deterjan jetini kullanım için en uygun konuma yönlendirmeye izin veren bir mafsal ile donatılmıştır.

Yuvarlak Fırça ②

Uzatma borusu(①), mafsallı başlık(H) veya esnek boru (on) üzerine uygulanabilen bu aksesuar, aralık aralığında oluşanlara benzer en dirençli kabuklaşmanın giderilmesine yardımcı olur. veya seramik karolardaki çatlaklarda Sıhhi tesisat, lavabo, pişirme ızgaraları, duşlar veya küvetlerin temizliğinde, tüm kireç kalıntılarının giderilmesinde kullanılabilir (6).

Açılı Başlık ③

Bu aksesuar uzatma borusuna(①), mafsallı başlığa(H) veya esnek boruya (⑦) uygulanabilir. Radyatörlerde, panjurlarda, sıhhi tesislerde biriken kirler gibi en zor noktalara ulaşmak ve temizlemek, hızlı ve kolay bir şekilde çıkarmak için özellikle faydalıdır (7).

Kumaş fırçası④

Kumaş fırça doğrudan esnek boruya (⑦) uygulanabilir. Bez uygulaması (⑥), kanepe, koltuk, battaniye, minder ve minderlerin günlük temizliği sırasında fırça ile tozu almanıza olanak sağlar. Fırça ayrıca kırışıklıkları gidererek kumaşları yeniler. Her durumda, hem cihazın ilk kullanımında hem de kullanım sırasında kumaşların ıslanmasını önlemek için buhar yoğunlaşmasının bir kaba boşaltılması tavsiye edilir (8).

Cam Temizleme Başlığı ⑤

Silici fırça, kumaş fırçasına uygulanabilir (④): iki aksesuarı, kumaş fırçanın tabanında bulunan tırnakları kumaş fırçanın tabanında bulunan kancalara sokarak monte edin. silecek fırçası. Silecek fırçası ile camlar, aynalar ve parlak yüzeyler yeniden parlıyor. Duş kabinlerinin camlarında da kullanımı kolay olduğundan kireç izleri problemini ortadan kaldırır (9).

Esnek boru ⑦

. Bundan sonra, borunun ucunda bulunan altıgen kısma, uzatma başlığına (①), küçük yuvarlak fırça (②), eğimli başlığa (③) veya kumaş fırçaya (④) takabilirsiniz.

Omuz askısı ⑧

Cihaz, uçları deliğe (I) asılması gereken bir omuz askısı ile donatılmıştır; bu omuz askısı, cihazı kullanmak ve taşımak için kullanışlıdır.

KULLANIM SIRASINDA KAZAN DOLUMU

Cihaz çalışma sırasında susuz kalırsa, fişi elektrik prizinden çıkarın ve aşağıdaki gibi devam edin:

- kalan buharı boşaltmak için (D) düğmesine basın;
- Kazan kapağını (L) yavaşça açın. Kazan içinde yeterli basınç olana kadar kapak açılmaz. Kazana su koymadan önce birkaç dakika bekleyin;
- Buhar buharlaşmasının kaynamasını önlemek için ilk birkaç miktar için yavaşça su dökün.
- **Kazana su dökmeden önce cihazı elektrik prizinden çıkardıktan sonra en az 3 dakika beklemeniz önerilir;**
- kazan kapağını tamamen vidalayın (L);
- fişi prize yeniden takın;

TEMİZLİK VE BAKIM

Deterjan tankı temizleme işlemleri

İmleci (C) " " sembolüne hareket ettirerek deterjan işlevini etkinleştirin ve ardından cihazı bir kaba akıtarak tüm deterjanı boşaltmak için dağıtım düğmesine (D) basın; ya da deterjan tankını (B) suyla iyice temizlemeye özen göstererek bir kaba boşaltın;

- Kapağı (A) çıkarın ve deterjan deposunu (B) suyla doldurun;
- Deterjan kalıntılarını gidermek için düğmeye (D) birkaç kez basın. Cihazdan sadece temiz su gelene kadar bu işlemleri tekrarlayın; daha sonra cihazı ters çevirin ve deterjan haznesinde (B) kalan suyu boşaltın.

Kazanın boşaltılması ve iç temizliği

⚠ **DİKKAT: Cihazın normal çalışmasını tehlikeye atabilecek tüm kireç kalıntılarını gidermek için kazanı en az ayda bir temizleyin.**

⚠ **DİKKAT: Kişisel yaralanmaları önlemek için kazanı temizlemeden önce fişi prizden çıkarın ve cihazın soğumasını bekleyin.**

- X İmleci (C) " " sembolüne getirerek deterjan kullanımını hariç tutun, ardından buhar dağıtım düğmesini (D) çalıştırarak jeti bir kaba yönlendirerek kazan içindeki artık basıncı boşaltın.

- Kazan kapağını (L) yavaşça gevşetin ve ardından tamamen çıkarın.
- Herhangi bir buhar püskürtmesini önlemek için, musluk suyunu kazanın içine yavaşça dökün; cihazı sallayın ve boşaltmak için ters çevirin. Bu işlemleri birkaç kez tekrarlayın.

⚠

DİKKAT: Cihaza zarar vermekten kaçınmak için kazanın içine sirke, kireç çözücü ve diğer kokulu maddeleri dökmeyin.

l'échéance de la garantie.

SORUN GİDERME
EN CAS D'INCONVÉNIENTS...

SORUN	KONTROL	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz buhar vermiyor.	İmleç aşağıdaki (C) sembolde " "	Soğuk kazan	Kazanın basınç altında olması için birkaç dakika bekleyin.
Cihaz çok az buhar veriyor.		Kazanda su eksikliği	Kazanı "KULLANIM SIRASINDA KAZANIN DOLDURULMASI" paragrafında açıklandığı gibi doldurun.
Cihaz deterjan dağıtmıyor.	İmleç aşağıdaki (C) sembolde " "	İlk kullanım	"KULLANIM TALİMATLARI" paragrafında belirtilen prosedürleri uygulayın.
		Tankta deterjan eksikliği (B)	Doldurmaya devam et
		Görünür bir neden yok	TEKNİK SERVİS MERKEZİ ile iletişime geçin
Kapak (L) açılmıyor	-	Kazan içindeki basınç	Buhar düğmesini kullanarak basıncı serbest bırakın ve birkaç dakika bekleyin

637111

199 202 250
NUMERO UNICO

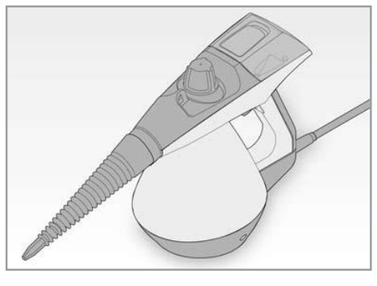
Ariete

ÜRETİCİ FİRMA / www.ricetechnology.com
DE'LONGHI APPLIANCES S.r.l.
DIVISIONE COMMERCIALE ARIETE
Via San Quirico, 3 00
50013 Campi Bisenzio Fi - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

İTHALATÇI FİRMA / www.ricetechnology.com
ÜNVAN: NİCE TEKNOLOJİ ÜRÜNLER İÇ VE DIŞ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
MERKEZ ADRESİ: ATATÜRK MH. EKİNCİOĞLU SK. NO: 1 NİCE PLAZA KÜÇÜKBAKKALKÖY ATAŞEHİR / İSTANBUL
TELEFON: 0216 464 52 33

5065180100
Rev. 0
19-01-2015

Ariete
VAPORJET



4139